
**SHINDAIWA OWNER'S/
OPERATOR'S MANUAL**

**MULTIPURPOSE
ARTICULATED HEDGE
TRIMMER TOOL**



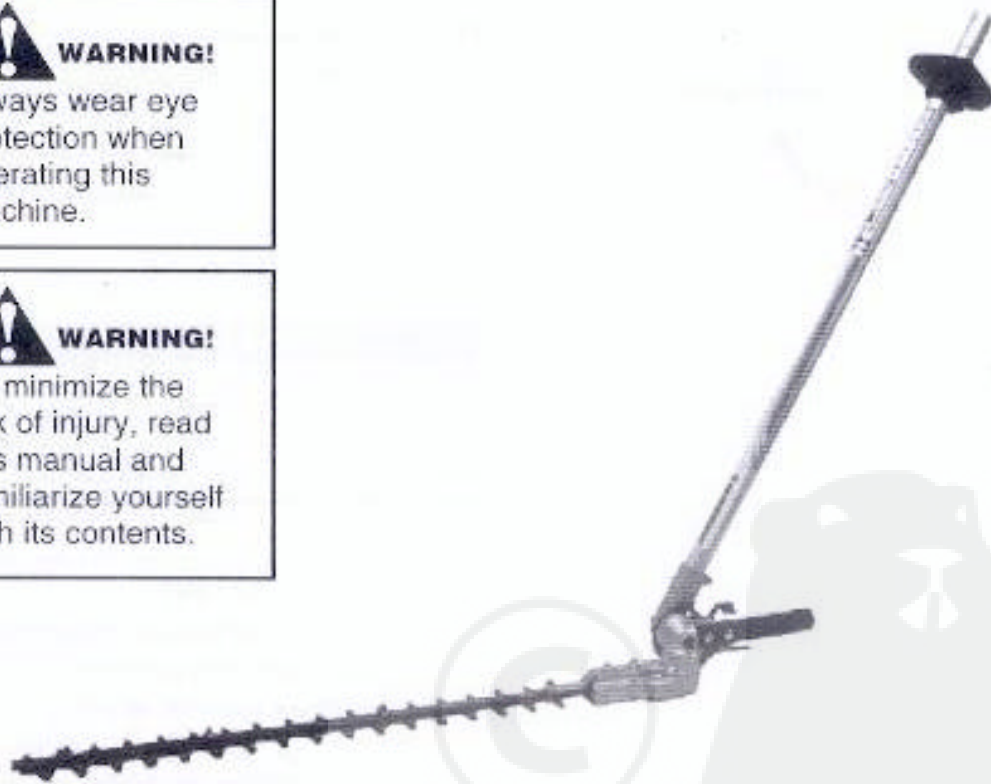
WARNING!

Always wear eye protection when operating this machine.



WARNING!

To minimize the risk of injury, read this manual and familiarize yourself with its contents.



shindaiwa

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

In deze handleiding staan speciale aandachtsblokken

GEVAAR

Een informatieblok voorafgegaan door een uitroepteken en het woord “gevaar” geeft een gevaarlijke situatie aan, die wanneer deze niet wordt voorkomen, zal resulteren tot een lichamelijk ongeval of dood.

WAARSCHUWING

Een informatieblok voorafgegaan door een uitroepteken en het woord “waarschuwing” geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan, die wanneer deze niet wordt voorkomen kan resulteren tot een lichamelijk ongeval of zelfs de dood tot gevolg kan hebben.

PAS OP

Een informatieblok voorafgegaan door de woorden “pas op” bevat informatie welke opgevolgd dient te worden om schade aan uw machine te voorkomen.

BELANGRIJK

Een informatieblok voorafgegaan door het woord “belangrijk” bevat belangrijke informatie.

N.B.

Een informatieblok voorafgegaan door het woord N.B. bevat informatie die handig is om te weten en het werk makkelijker maakt.

INHOUD

Veiligheidsinstructies.....	3
Introductie	4
Veiligheidsmaatregelen.....	4
Veiligheidslabels	6
Gebruiksaanwijzingen	7
Gebruik van de trimmer	9
Specificaties	10
Productomschrijving	11
Monteren en afstellen.....	12
Afstellen van snijonderdelen.....	13
Onderhoud	15
Snijbladen afstellen.....	17
Probleemgids.....	18

INTRODUCTIE

De Shindaiwa Multipurpose Articulated Hedge Trimmer Tool werd ontworpen en gemaakt om betrouwbaar gebruik te waarborgen zonder concessie te doen aan kwaliteit, comfort, veiligheid of duurzaamheid. Als eigenaar/gebruiker zult u snel ontdekken waarom Shindaiwa een klasse apart is.

BELANGRIJK

De informatie in deze handleiding bevat informatie die beschikbaar is op het moment van publicatie. Wij proberen deze informatie up-to-date te houden. Het is echter zeer goed mogelijk dat uw machine afwijkt van de in deze handleiding omschreven product. Shindaiwa Inc. Behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande aankondiging, veranderingen in het productieproces aan te brengen en zonder verplichting om eerder geleverde machines te veranderen.

De procedures, zoals in deze handleiding omschreven, zijn bedoeld om optimaal gebruiksgemak te verkrijgen en om u en uw omstanders te beschermen tegen ongelukken. Deze procedures zijn algemene aanwijzingen en zijn niet bedoeld om eventuele veiligheidsvoorschriften welke in uw gebied van kracht zijn te vervangen.

VEILIGHEIDS MAATREGELEN

GEVAAR !

De heggenschaar op steel is niet bestendig tegen elektrische schokken! Het te dichtbij komen of aanraken van elektronische draden met de heggenschaar kan dood of ernstige verwondingen veroorzaken. Houdt de heggenschaar minstens 10 meter uit de buurt van elektrische draden of takken die contact maken met elektrische draden.

WAARSCHUWING

De uitlaatgassen van deze machines bevatten chemische stoffen die in Californie bekend staan als stoffen die kanker, geboorte-afwijkingen of soortgelijke beschadigingen als gevolg hebben.

Een heggenschaar op steel kan ernstige beschadigingen veroorzaken door verkeerd gebruik of misbruik. Om de kans op verwondingen te verkleinen, moet je altijd de machine onder controle hebben en aan alle veiligheidsvoorschriften voldoen tijdens het werken met de machine. Laat nooit iemand met de machine werken zonder te laten oefenen of instructies te hebben gegeven.

Lees en volg de instructies van deze handleiding en zorg ervoor dat iedereen die de machine gebruikt dit ook doet. Gebeurt dit niet dan kan dit resulteren om persoonlijke verwondingen of dat de machine stuk gaat. Bewaar deze handleiding als naslagwerk.

Draag tijdens het werken met de machine altijd een helm, draag daarnaast ook altijd een veiligheidsbril en oorbeschermers. Shindaiwa beveelt het dragen van een gezichtsmasker aan.

Draag zware antislip werkhandschoenen om de heggenschaar goed vast te houden. Draag stevige schoenen met antislip zolen voor goede steun. Aan te bevelen zijn laarzen met stalen neuzen. Draag lekker zittende kleding waar u zich goed in kunt bewegen.

Werk nooit met deze of andere elektrische machines wanneer u moe, ziek of onder invloed van alcohol, drugs of iets dergelijks bent, dat uw bekwaamheid of inschattingsvermogen kan aantasten.

Houdt voorbijgangers op minstens 15 meter afstand van de werkplek om de kans dat ze geraakt worden door vallende takken of vuil te voorkomen.

VEILIGHEIDSLABELS



VOORZORGSMAATREGELEN

WAARSCHUWING !

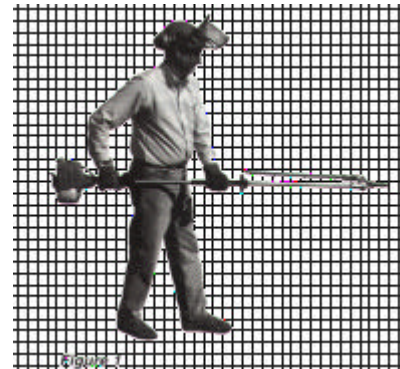
- ? Wees er zeker van dat het snijgedeelte goed is gemonteerd en goed vast zit, voordat u de machine gaat gebruiken.
- ? Gebruik nooit een gescheurde of krom getrokken snijdstuk. Vervang het door een nieuw en zorg ervoor dat deze goed past.
- ? Let op dat het snijdstuk niets raakt als u de machine wilt starten.
- ? Als u met uw machine iets vreemds raakt of wanneer het mes vastloopt, stop de machine direct en kijk of er schade is. Werk niet met gebroken of beschadigde onderdelen.
- ? Als u een tak snijdt die onder spanning staat, wees dan op uw hoede zodat u niet wordt geraakt door een terugschietende tak.
- ? Als de machine begint te trillen, stop deze dan direct. Inspecteer of er onderdelen/verbindingen los zitten of ontbreken.
- ? Gebruik de heggenschaar op steel nooit zonder uitlaat.
- ? Stop altijd de motor en laat deze afkoelen voordat u de benzine gaat bijvullen. Voorkom het overlopen van benzine en veeg eventueel gemorste benzine weg.
- ? Zorg ervoor dat er altijd goede ventilatie is wanneer u de heggenschaar op steel gebruikt.
- ? Nooit roken of vuur stoken in de buurt van de heggenschaar. Houdt de heggenschaar uit de buurt van overtollige hitte. De benzine is erg vlambaar en vuur kan ernstige lichamelijke verwondingen of schade veroorzaken.
- ? Verplaats de machine altijd een eind uit de buurt van een benzine opslagruimte of andere vlambare materialen, voordat u de machine gaat starten. Ga voorzichtig om met

benzine. Houdt de heggenschaar misstens 3 meter van de plaats waar u de benzine heeft bijgevuld, voordat u de motor weer start.

- ? Zorg ervoor dat er geen bevestigingsmiddelen los zitten of ontbreken en dat de stopschakelaar en de bedieningsfuncties goed werken.
- ? Als de heggenschaar zich vastloopt in een snee, stop de motor direct. Duw tegen de tak of boom om de snee wijder te maken en de heggenschaar te verwijderen.
- ? Zorg ervoor dat de snijbladen goed staan afgesteld, voordat u de heggenschaar op steel gaat gebruiken (kijk op blz.22 voor de procedures van het afstellen van de snijdtanden). Probeer nooit de snijdtanden aan te passen, terwijl de motor loopt.
- ? Ga niet met de machine lopen of leg hem niet neer, terwijl de motor loopt. Een motor die loopt kan plotseling gaan accelereren, hierdoor kunnen de snijbladen gaan schommelen.
- ? Zorg ervoor dat de beschermkap is geplaatst wanneer u de heggenschaar op steel transporteert.
- ? Als u de heggenschaar op steel draagt met de hand, moet het snijgedeelte naar achteren wijzen met de snijbladen ingetrokken of in transportpositie (kijk op blz. 12 voor de procedure voor het afstellen van de steel). Zie figuur 1.

PAS OP !

- ? Behandel de heggenschaar op steel altijd zoals in deze handleiding omschreven staat en volg de onderhoudsinstructies op.
- ? Nooit veranderingen toepassen wat betreft de veiligheidsmiddelen van de heggenschaar op steel.
- ? Gebruik voor reparatie of onderhoud altijd originele Shindaiwa onderdelen.
- ? Pas geen onwettige veranderingen aan op de heggenschaar op steel.
- ? Laat de machine nooit op volle toeren lopen, terwijl deze niet wordt belast. Doet u dit toch, dan kan dat schade aan uw machine als gevolg hebben.
- ? Als u de heggenschaar transporteert in een wagen, bindt de heggenschaar dan goed vast, om benzine verspilling en beschadiging te voorkomen.
- ? Stop altijd de motor en laat deze afkoelen, voordat u de benzine gaat

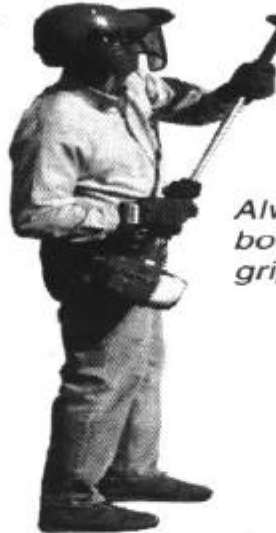


- bijvullen. Voorkom het overlopen van benzine en veeg eventueel gemorste benzine weg.
- ? Plaats geen brandbare materialen in de buurt van de uitlaat en laat de motor nooit lopen zonder dat het vonkenvangerscherm is gemonteerd.
 - ? Maak uw werkterrein altijd vrij van verborgen vuil, zodat men weer goed kan lopen.
 - ? Houdt de snijbladen scherp en stel ze goed af.
 - ? Houdt de heggenschaar op steel zo schoon mogelijk. Houdt het vrij van losse plantengroei, modder, etc.

Always wear a hard hat to reduce the risk of head injuries during operation of this machine.

Secure long hair so it is above shoulder level.

Wear non-slip heavy-duty gloves to improve your grip on the trimmer handle. Wear snug-fitting clothes that also permit freedom of movement. NEVER wear shorts!



Always wear eye and hearing protection. Shindaiwa recommends wearing a face shield as additional face and eye protection.

Always operate with both hands firmly gripping the machine.

Keep a proper footing and do not overreach—maintain your balance at all times during operation.



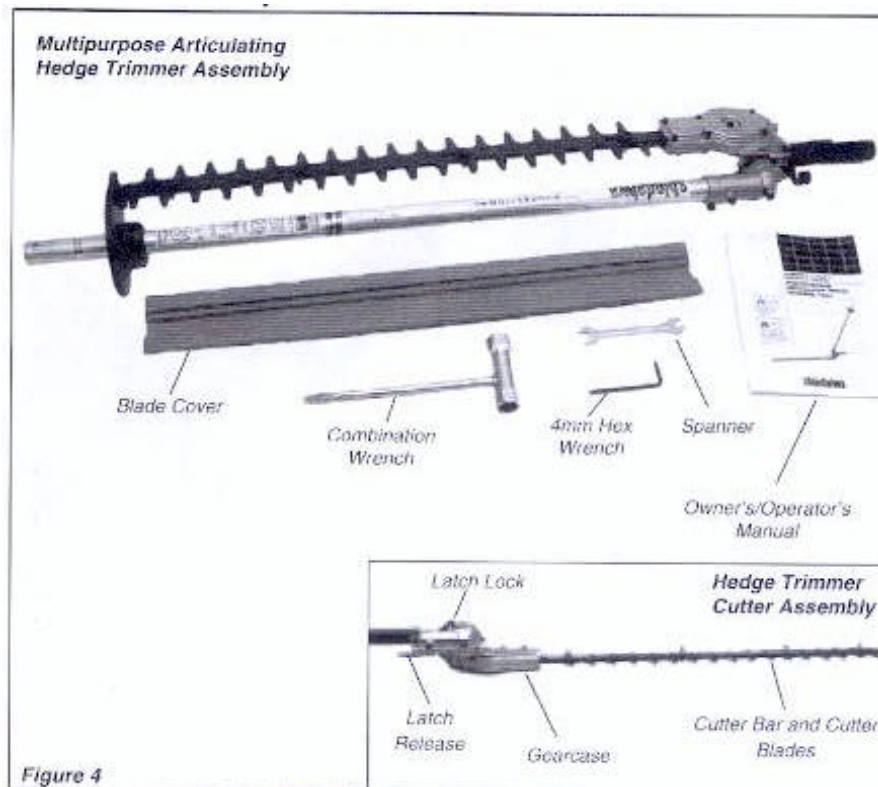
Keep bystanders at least 50 feet (15 meters) away from the operating trimmer to reduce the risk of being struck by falling objects or thrown debris.

Wear sturdy footwear with nonslip soles to provide good footing. Steel-toed safety boots are recommended.

Figure 2

SPECIFICATIES: MULTIPURPOSE ARTICULATING HEDGE TRIMMER TOOL

Leeg gewicht (enkel werktuig).....	2,35 kg (5.2 lbs.)
Lengte (enkel werktuig) in de transportpositie	950 mm (37.4 in.)
Lengte (enkel werktuig) in snijpositie.....	1460 mm (57.5 in.)
Lengte (gemonteerd op M230 in snijpositie)	2387 mm (94.0 in.)
Lengte mes	567 mm / 22.3 in.
Snijd-aandrijving.....	recht tandwiel
Smering aandrijving	vet op basis van Lithium
Standaard uitrusting.....	Snijdwerktuig, mesbescherming, handleiding, werktuigkit
Inhoud werktuigkit	Combinatiesleutel met 13mm x 19mmPlatte Schroevendraaier met dop: 4mm hex-sleutel en 8mmx10mm sleutel
Optionele uitrusting.....	Schouderstrips en bracket



VOOR HET IN ELKAAR ZETTEN

Gebruik figuur 4 als gids, raak vertrouwd met de Shindaiwa Multipurpose Articulated Hedge Trimmer Tool en zijn variërende componenten. Het helpt als u weet hoe uw machine in elkaar zit om zo topprestaties, duurzaamheid en veiligheid te garanderen. Zorg, voordat u de machine in elkaar gaat zetten, dat u over alle onderdelen van de machine beschikt zoals:

- ? Snijdgeheel
- ? Beschermplaat van het mes
- ? Handleiding
- ? Werkuigkit voor routine-onderhoud

Controleer al deze onderdelen op beschadigingen.

BELANGRIJK !

De termen “links”, “linker-hand”, en “LH”; “rechts”, “rechter-hand”, en “RH”; “voor” en “achter” geven de richting aan vanaf het oogpunt van de gebruiker, bij normaal gebruik.

WAARSCHUWING !

Breng geen onwettige wijzigingen aan, aan uw heggenschaar op steel of de onderdelen ervan.

HET INSTALLEREN VAN HET KOPPELINGS-WERKTUIG

1. Plaats de Multipurpose Tool Carrier en het koppelingswerktuig op een propere platte ondergrond zodat beide stukken in elkaar passen. Het krachtkop-geheel moet naar boven gericht zijn en het werktuig-geheel zou met het sluitingsgat in de buis moeten gepositioneerd worden en naar boven gericht zijn. Zie Fig. 5.

OPGEPAST!

Houdt de open uiteindes van de buis proper en vrij van vuil !!!

2. Schuif de beschermkap af van het uiteinde van het werktuig, en los de koppelingsschroef.
3. Breng het werktuig in de koppeling met het blokkeringsmechanisme naar boven, totdat de lijn van blokkering overeenkomt met het andere uiteinde van de koppeling. Draai het werktuig terug en naar voren totdat u zeker bent dat het klikt in het koppelingsmechanisme. Zie fig.5.

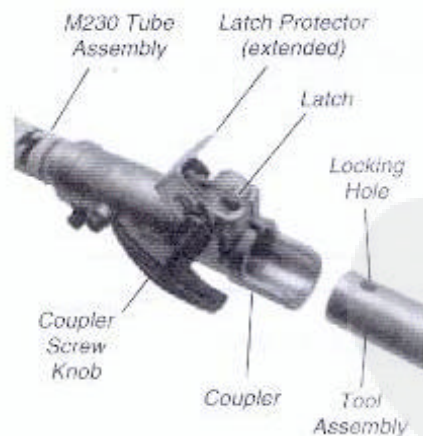


Figure 5

4. Wanneer de twee buishelften in elkaar zitten, klik dan het klepje met veer dicht en zet de

koppelingsschroef terug vast. Zie fig. 6

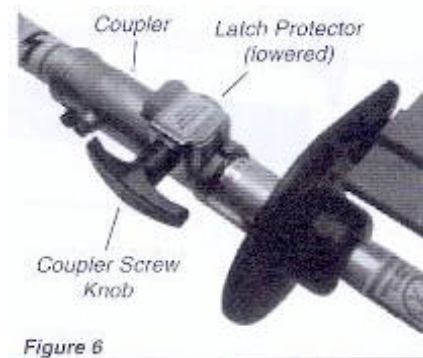


Figure 6

DEMONTAGE VAN HET KOPPELINGSWERKTUIG

1. Plaats de Multipurpose Tool Carrier en het werktuiggeheel op een propere, platte ondergrond en ontvijs de koppelingsschroef. Het plaatje met veer zal omhoog komen.
2. Duw het plaatsje naar beneden. Hierdoor zal het blokkeringslot loskomen. Zie fig. 7.
3. Trek het werktuiggeheel vervolgens uit het koppelingsmechanisme.

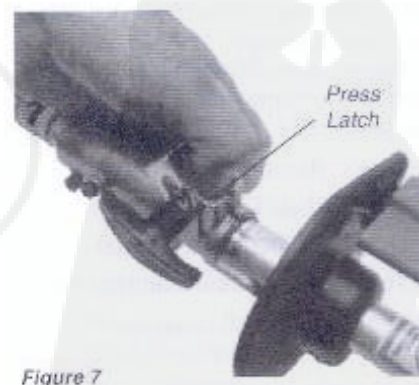


Figure 7

HET AFSTELLEN VAN HET SNIJDGEDEELTE

WAARSCHUWING !

De snijbladen zijn erg scherp. Pak de bladen niet vast met uw handen. Houdt de bladen niet tegen uw lichaam aan. De machine mag nooit lopen, noch gebruikt worden, wanneer het snijdgedeelte in opslag/transport positie is.

BELANGRIJK !

Draag altijd handschoenen, als u met het snijdgedeelte werkt.

Plaats de heggenschaar op een vlakke ondergrond, met de motor rustend op de benzinetank. Zorg ervoor dat de beschermhoes om het zaagblad is geplaatst.

1. Pak met je rechterhand het handvat, zo dicht mogelijk bij de hand beschermkap. Pak met je linkerhand het afstellingshandvat van het snijdgedeelte. Zie fig. 15.

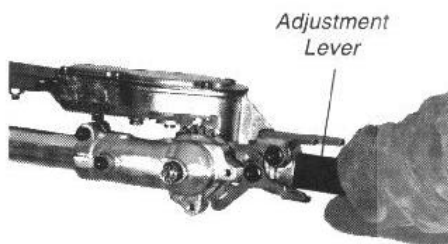


Figure 15

BELANGRIJK !

Het blokkeringslot, blokkeert het abusievelijk indrukken van de ontspanner.

2. Druk met de wijsvinger van je linkerhand de ontspanner in. Druk met je linkerduim de blokkeerhendel in. Zie fig.16.

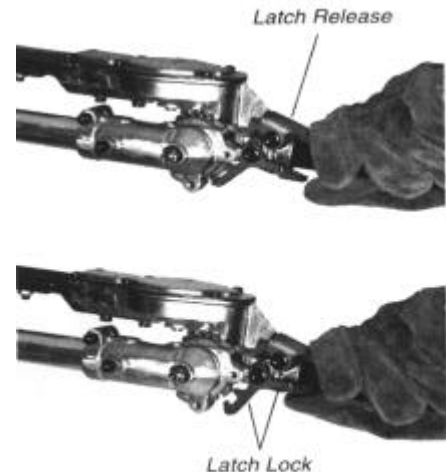


Figure 16

3. Terwijl u de blokkeerhendel houdt ingedrukt, draai het snijdgedeelte m.b.v. de afstelhendel totdat deze gelijk is met de hoofdsteel (draaicirkel 180°). Zie fig. 17.

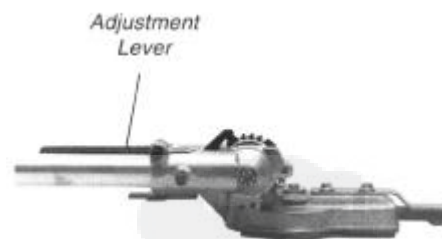


Figure 17

4. Laat de blokkeerhendel en de ontspanner los. Zorg ervoor dat het blokkeerslot weer in blokkeerpositie valt.
5. Verwijder de beschermhoes van de zaagbladen. De motor kan nu weer gestart worden (zie "Het starten van een koude motor").

HET AFSTELLEN VAN HET SNIJDGEDEELTE VAN DE HEGGENSCHAAR IN DIVERSE STANDEN.

WAARSCHUWING !

Raak het zaagblad niet aan als de motor loopt. De zaagbladen kunnen schommelen, zelfs wanneer de motor stationair loopt.

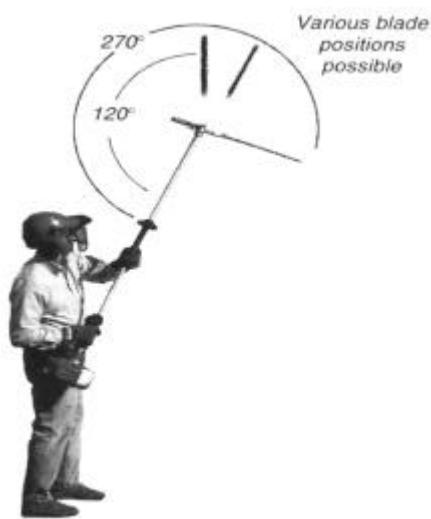


Figure 18

Het snijdgedeelte kan afgesteld worden in 10 verschillende posities, variërend van 120° tot 270° van de steel, zoals in Fig. 18. Refererend aan de stappen van de vorige bladzijde voor de afstel procedures. Zorg ervoor dat het blokkeerslot altijd blokkeert na elke afstelling.

HET AFSTELLEN VAN HET SNIJDGEDEELTE VOOR OPSLAG EN TRANSPORT.

WAARSCHUWING !

Laat de motor nooit lopen wanneer het snijdgedeelte in de opslag positie staat.

1. Met de motor uit plaatst u de beschermhoes over de snijdbladen.
2. Gebruik de procedures die op de vorige bladzijde staan beschreven. Draai het snijdgedeelte totdat deze parallel loopt met de steel. Zorg ervoor dat het blokkeerslot weer blokkeert na deze afstelling. Zie fig. 19.
3. Zorg ervoor dat de beschermhoes over de snijdbladen valt, voordat u de machine opslaat of transporteert.

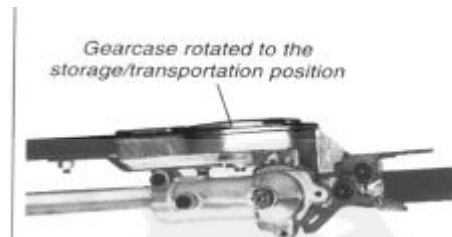


Figure 19

ONDERHOUD

BELANGRIJK !

Voor gedetailleerde onderhoudsinformatie over uw Multipurpose Tool, raadpleeg hiervoor de handleiding die meegeleverd werd. Indien deze verloren of kwijt is gegaan, contacteer Shindaiwa voor een vervangend exemplaar.

WAARSCHUWING !

Voordat u enig onderhoud, reparatie of schoonmaak werkzaamheden aan de machine gaat verrichten, zorg dan dat de motor en snijonderdelen volledig zijn gestopt. Verbreek de verbinding met de bougiekabel, voordat u service of onderhoud gaat verrichten.

WAARSCHUWING !

Niet-standaard onderdelen kunnen misschien niet goed werken met uw unit en kunnen schade aan uw machine veroorzaken en kan leiden tot persoonlijke ongelukken.

WAARSCHUWING !

Draag altijd handschoenen wanneer u onderhoud wil geven aan het snijdgedeelte.

BELANGRIJK !

Door het gebruik van niet-standaard vervangingsonderdelen kan uw Shindaiwa garantie vervallen.

DAGELIJKS ONDERHOUD

Noodzakelijk na iedere werkdag, het volgende in acht te nemen:

- ? Verwijder al het stof en vuil van de motor, controleer de motor koelvinnen en luchtfilter op eventuele verstoppingen en maak deze indien nodig schoon.
- ? Verwijder al het stof en vuil van de messen van de heggschaar. Smeer de messen voor gebruik en na het tanken. Controleer de messen op schade of onjuiste afregeling.
- ? Controleer op losse of vermiste schroeven en onderdelen. Verzekert u van dat de messen proper zijn en veilig zijn vastgemaakt.
- ? Controleer de ganse machine op benzine en vet lekken.
- ? Verzekert u van dat alle vijzen, moeren en schroeven vast staan (uitgezonderd de regelvijzen van de carburator).

ONDERHOUD ELKE 10/15 DRAAIUREN

- ? Smeer het drijfwerk van de messen door vet in de vetnippels te pompen (1 à 2 keer) zie Fig. 32.

PAS OP !

Door te veel vet kan het drijfwerk worden vertraagd en kan er vet gaan lekken.



Figure 32

ONDERHOUD ELKE 50 DRAAIUREN

Elke 50 draaiuren in stoffige of vuile omstandigheden

- ? Verwijder de cilinderdeksel en maak deze schoon, maak daarna de cilinder koelvinnen vrij van stof en vuil.
- ? SMEREN VAN HET DRIJFWERK. Voordat u dit gaat doen, verwijdert u eerst het drijfwerk van de steel. Zie fig. 33

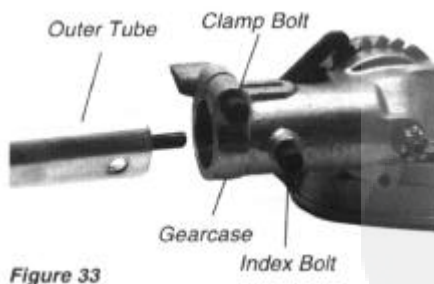


Figure 33

PAS OP !

Verwijder het D-vormige ringetje van de drijfwerkklem niet ! Dit ringetje voorkomt dat de schroef te strak wordt aangedraaid.

1. Draai de klembout iets losser.
2. Verwijder de bout die door de steel heen zit.
3. Schuif het drijfwerk van de steel.

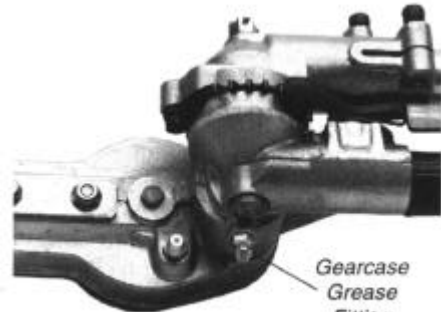


Figure 34

Pomp m.b.v. een vetpomp (ongeveer 10 gram) inde vetnippels tot u het oude vet er uit ziet komen (fig. 34)
Dat vet komt in de holte van de steel.
Verwijder dit zichtbare vet en herplaats het drijfwerk op de steel. Zorg dat de bout weer in het gat van de steel valt, draai daarna beide bouten goed aan.

AFSTELLEN VAN DE SNIJDBLADEN

WAARSCHUWING !

De snijdtanden zijn erg scherp !
Draag altijd handschoenen, als u met het snijdgedeelte werkt.

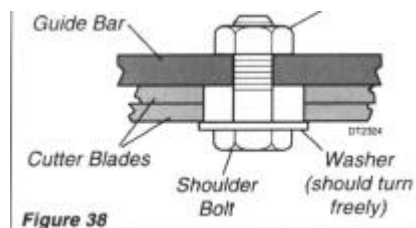
PAS OP !

Het gebruiken van de heggenschaar met beschadigde of met niet goed afgestelde snijdtanden zal de prestaties van het snijden verminderen of zelfs de machine beschadigen.

De snijprestatie van uw machine hangt in grote mate af van de speling van uw snijdtanden. Goed afgestelde snijdtanden kunnen vrij bewegen; dit voorkomt het vastlopen van de snijdtanden door afgesneden materialen. Het afstellen van de snijdtanden gaat als volgt (fig. 38):

1. Draai alle moeren bij de snijdtanden minstens met een slag los.
2. Draai elke bout van de snijdtanden goed vast, en draai ze daarna $\frac{1}{4}$ tot $\frac{1}{2}$ slag weer lossen.
3. Beginnend aan de kant van het drijfwerk, zet elke bout op slot door de bout op zijn plaats te houden en de moer goed strak te draaien (voorkom dat de bout mee draait).

Als de bouten goed staan afgesteld, moet er een ruimte zijn van 0.25-0.50 mm tussen de snijdbladen en het ringetje en het ringetje onder de kop van elke bout, moet vrij kunnen bewegen.



PROBLEMENGIDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Hevige vibraties	* krom of beschadigd onderdeel	* Inspecteer en vervang onderdelen indien nodig
	* losse versnellingsbak	* Zet deze stevig vast
	* gebogen as / versleten of buizen	* Inspecteer en vervang indien nodig
Verbinding wil niet draaien	* as niet geïnstalleerd in het motorblok of versnellingsbak	* Inspecteer herinstalleer zo als het hoort
	* gebroken as	* Breng het motorblok naar uw dealer
	Beschadigde versnellingsbak	* Breng het motorblok naar uw dealer
Snijgedeelte draait als de motor stationair loopt	* stationair toerental te hoog	* Stel af op 2750 (+/- 250) toeren
	* gebroken koppelingsveer of versleten koppelingsveerhouder	* Vervang veer/houder indien nodig, controleer toerental
	* Losse verbindingsonderdeel	* Inspecteer en maak weer goed vast

